

Askoll

Kompatto K1-K2-K3-K4 filtro interno compatto per acquari

Avvertenze ed istruzioni di installazione



Askoll Uno srl, Via L. Galvani 31-33 - 36066 Sandrigo (VI)
Tel. 0444/666700 - Fax 0444/666701

09502000 23108

1. AVVERTENZE

La pompa è l'unica parte di Kompatto che funziona ad elettricità. È assolutamente sicura, ma è sempre bene ricordare che, quando acqua ed elettricità sono assieme, la prudenza non è mai troppa. È quindi importante seguire le avvertenze sotto riportate.

AVVERTENZE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1. Al fine di evitare danni all'acquario, agli apparecchi o alle persone, si consiglia di prestare particolare cura nell'utilizzo delle apparecchiature elettriche utilizzate in contatto con l'acqua. Devono essere osservate alcune precauzioni basilari, per ciò è importante LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE TUTTI I SUGGERIMENTI E LE AVVERTENZE sull'utilizzo e la manutenzione del filtro.

2. In alcuni dei casi qui di seguito descritti, nessuna riparazione deve essere effettuata dall'utilizzatore. La pompa filtro deve essere restituita al negozio dove è stata acquistata per le necessarie riparazioni, oppure deve essere sostituita.
A. Se la spina o la presa di corrente si dovessero bagnare, non toccare assolutamente nulla. Prima staccare l'interruttore generale di casa, e poi togliere la spina;
B. Non usare Kompatto se la pompa è mal funzionante o se ha subito danneggiamenti al cavo, alla spina o all'involucro. Al minimo sospetto che ci sia una perdita di corrente nell'acqua o quando scatta il differenziale dell'impianto domestico, staccare subito la spina di alimentazione e togliere l'apparecchio dall'acqua. Ispezionarne l'involucro ed il cavo per verificare eventuali danneggiamenti. Il cavo di alimentazione

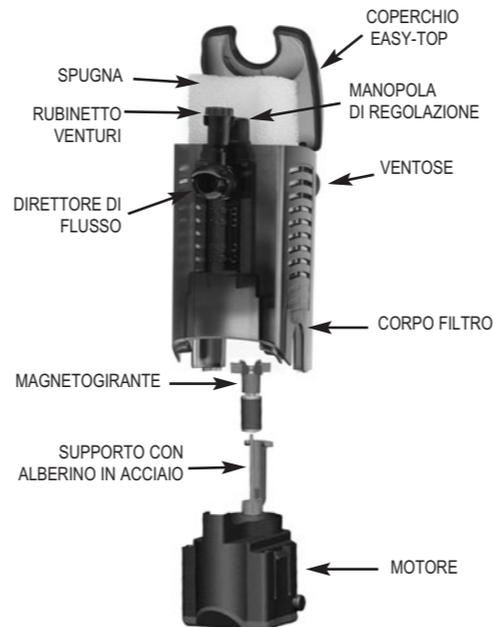
di questo apparecchio non può essere riparato o sostituito: in caso di danneggiamento del cavo sostituire la pompa. Non tagliare mai il cavo di alimentazione;
C. Per evitare che gocce d'acqua, scendendo lungo il cavo, possano raggiungere e penetrare nella presa, si consiglia di far assumere al cavo un'ansa più bassa del collegamento presa-spina (fig. 1)

- Questo apparecchio non è un giocattolo e non è destinato a persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati sufficientemente istruiti e controllati all'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le parti dell'apparecchio che possono essere calde.
- ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.**
- Kompatto è una pompa-filtro per acquari ornamentali destinato al solo uso interno: questo apparecchio è appositamente studiato per l'uso in acqua a temperature non superiori ai 35°C. Non usare Kompatto in vasche per giardino, piscine, in

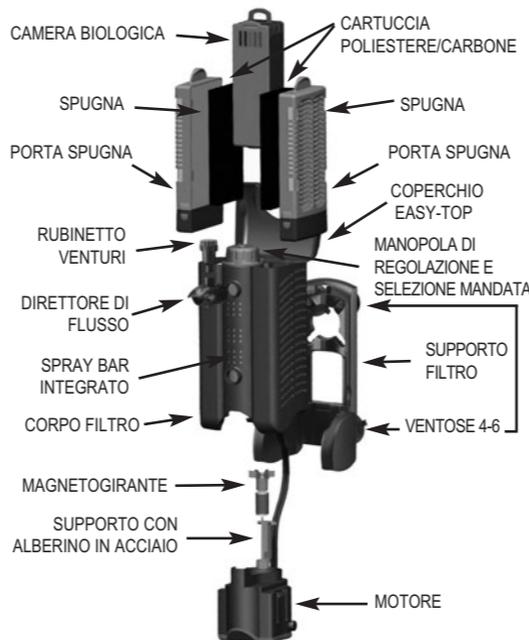
vasche da bagno o, comunque, in applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato.

- Assicurarsi che Kompatto sia correttamente installato prima di metterlo in funzione e che il collegamento elettrico corrisponda ai valori riportati sull'etichetta dati elettrici. Non immergere il filtro a profondità superiori ad 1 metro. L'uso di accessori non raccomandati o forniti dal costruttore può causare condizioni di pericolo.
- Non far funzionare la pompa-filtro Kompatto a secco. Questa pompa-filtro deve operare immersa in acqua
- È preferibile non usare cavi di prolunga. Se è necessario un cavo di prolunga, assicurarsi che il cavo sia almeno equivalente (come isolamento, sezione e numero di conduttori) a quello dell'apparecchio: per eseguire l'allacciamento si consiglia di rivolgersi ad un installatore qualificato.
- IMPORTANTE:** il circuito di alimentazione del filtro deve essere equipaggiato di interruttore differenziale (RCD) con sensibilità non eccedente i 30mA.
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO.**

COMPONENTI KOMPATTO K1



COMPONENTI KOMPATTO K2 - K3 - K4

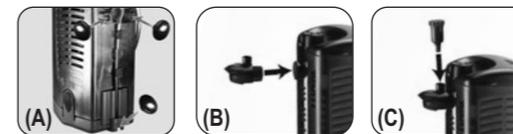


INSTALLAZIONE e USO (Filtro Interno Kompatto modelli K1, K2, K3 e K4)

AVVERTENZA: Scollegare tutte le prese delle apparecchiature dell'acquario prima di immergere le mani nell'acqua e/o di eseguire qualsiasi operazione di installazione, manutenzione e riparazione. Non collegare il filtro all'alimentazione fino a quando l'installazione non è completa e l'acquario non è stato riempito d'acqua.

INSTALLAZIONE DEL FILTRO KOMPATTO K1

- Decidere dove posizionare il filtro all'interno dell'acquario. Fare in modo che vi sia sufficiente spazio sopra al filtro per consentire una facile apertura del coperchio superiore Easy-Top.
- Dopo aver identificato tutti i componenti (usare lo schema componenti come guida), risciacquare la spugna con acqua di rubinetto prima di procedere con la prima installazione.
- Inserire le 3 ventose nelle apposite fessure sul retro del filtro. (Fig. A).
- Inserire il direttore di flusso nel foro di mandata del filtro con il connettore Venturi rivolto verso l'alto. (Fig. B).
- Se si vuole ottenere una migliore ossigenazione, inglobando all'acqua in uscita delle fini bollicine d'aria, posizionare il rubinetto Venturi nell'apposito connettore del direttore di flusso. (Fig. C).



Nota: Per un corretto funzionamento del sistema Venturi, collocare il filtro in modo che il rubinetto Venturi si trovi al di sopra del livello dell'acqua. Agendo sulla valvola posizionata sulla sommità del rubinetto Venturi si regola la quantità di aria prodotta.

7. A questo punto è possibile installare il filtro nell'acquario. Afferrare il filtro e fissarlo premendolo contro la parete dell'acquario in modo che le 3 ventose aderiscano alla vasca.

Nota: Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato correttamente nell'apposito passacavo posto sul retro del filtro (Fig. D).
Nota: Assicurarsi che la mandata superiore si trovi ad almeno 1 cm sotto al livello dell'acqua dell'acquario. Se si utilizza il sistema Venturi, verificare che il rubinetto sia installato fuori dall'acqua. (Fig. E).

- Collegare la spina del filtro all'alimentazione elettrica.

REGOLAZIONE DEL FLUSSO D'ACQUA

Ruotando semplicemente la manopola di regolazione è possibile aumentare o diminuire la portata. (Fig. F).

MANUTENZIONE DEL FILTRO KOMPATTO K1

ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in

acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

Eseguendo una manutenzione regolare si avrà un acquario più sano e si prolungherà la durata del filtro. I filtri Kompatto sono stati progettati per facilitare queste operazioni che possono infatti essere eseguite in pochi minuti. Per ottenere i risultati migliori, seguire le raccomandazioni per una corretta manutenzione.

SOSTITUZIONE DEI MATERIALI FILTRANTI

Sostituire la spugna ogni 3-6 mesi.

MANUTENZIONE FILTRO

Pulire la magnetogirante ed il pozzetto della magnetogirante ogni 4 mesi. Sostituire la magnetogirante ogni anno per prestazioni ottimali e per evitarne l'usura. Pulire il corpo filtro 1 volta l'anno.

COME SOSTITUIRE I MATERIALI FILTRANTI

- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Aprire il coperchio del filtro Easy-Top (Fig. G).
- Estrarre la spugna e sciacquarla utilizzando acqua prelevata dall'acquario o, se necessario, sostituirla seguendo il programma di sostituzione raccomandato. Non utilizzare acqua di rubinetto, poiché in questo modo diminuirebbero i batteri benefici presenti nella spugna. (Fig. H). In ogni caso consigliamo l'utilizzo di Cycle Superfast (additivo biologico per filtri) dopo ogni operazione di pulizia dei materiali filtranti.



NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario.

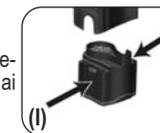
MANUTENZIONE DELLA MAGNETOGIRANTE E DEL MOTORE

ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

Il pozzetto della magnetogirante è dotato di una efficace funzione auto-pulente. Tuttavia, si consiglia di rimuovere il motore e ispezionare la magnetogirante anche durante la manutenzione ordinaria. Il mantenimento della magnetogirante pulita allunga la durata della stessa e del motore.

- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Rimuovere con delicatezza il filtro dall'acquario. Tenere il filtro in posizione verticale in modo che lo sporco rimanga all'interno.
- Liberare il cavo elettrico dall'apposito passacavo predisposto.

- Sganciare il motore dal corpo filtro premendo le due leve di sgancio presenti ai lati del motore stesso. (Fig. I).



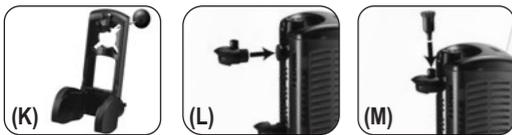
5. Se fosse necessario pulire la magnetogirante, estrarla dal pozzetto con delicatezza afferrandone l'elica (Fig. J). Sciacquarla usando acqua pulita. NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario. (Fig. J).



6. Se fosse necessario pulire il pozzetto della magnetogirante, consigliamo di utilizzare uno spazzolino non abrasivo. Per una maggiore pulizia del pozzetto rimuovere il supporto con alberino utilizzando l'apposito attrezzo (non incluso). Agganciare l'attrezzo alla base del supporto con alberino e tirare delicatamente.

INSTALLAZIONE DEI FILTRI KOMPATTO K2, K3 E K4

- Decidere dove posizionare il filtro facendo attenzione che vi sia molto spazio sia lateralmente che di fronte al filtro. In questo modo Kompatto potrà essere inclinato in avanti rendendo rapide e semplici le operazioni di manutenzione.
- Dopo aver identificato tutti i componenti (usare lo schema componenti come guida), rimuovere i porta-spugne, contenenti le cartucce poliestere/carbone e le spugne, la camera biologica con i cannolicchi BIOMAX e sciacquare il tutto utilizzando acqua di rubinetto in modo da rimuovere qualsiasi particella di polvere prima di procedere con la prima installazione. **Assicurarsi di rimuovere i cannolicchi BIOMAX dal sacchetto e di riposizionarli nella camera biologica prima di risciacquare o usare il prodotto.** Dopo avere eseguito il risciacquo, riposizionare le cartucce e le spugne nei porta spugne e ricollocarli all'interno del filtro. (Vedere la sezione MANUTENZIONE per ulteriori dettagli).



- Collegare le ventose al supporto del filtro. Usare le 4 fessure superiori per i modelli K2 e K3, usare le 4 fessure superiori e le 2 inferiori per il modello K4.

Nota: Per consentire una facile rimozione del supporto filtro, posizionare le ventose in modo tale che le linguette delle ventose siano rivolte verso l'esterno. (Fig. K).

4. Inserire il direttore di flusso nel foro di mandata del filtro con il connettore Venturi rivolto verso l'alto (Fig. L). Se necessario, inserire il secondo direttore di flusso nel foro di mandata inferiore del corpo filtro.

5. Se si vuole ottenere una migliore ossigenazione, inglobando all'acqua in uscita delle fini bollicine d'aria, posizionare il rubinetto Venturi nell'apposito connettore del direttore di flusso. (Fig. M).

Nota A: Per fare in modo che il sistema Venturi funzioni correttamente, collocare il filtro in modo che il rubinetto Venturi si trovi al di sopra del livello dell'acqua. Agendo sulla valvola posizionata sulla sommità del rubinetto Venturi si regola la quantità di aria prodotta. (Fig. N).



6. Infilare il filtro nell'apposito supporto. Quindi, esercitando una leggera pressione, agganciare il filtro sull'apposito supporto (Fig. O).

Nota B: Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato correttamente nell'apposito passacavo sul retro del corpo filtro. (Fig. P).

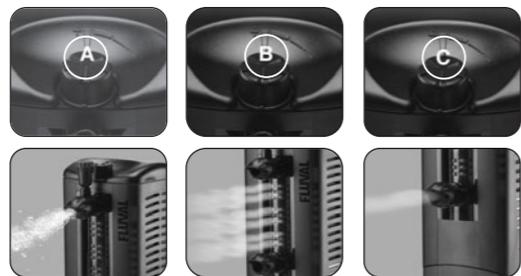
7. A questo punto è possibile installare Kompatto nell'acquario. Afferrare il filtro e fissarlo premendolo contro la parete dell'acquario in modo che le ventose aderiscano alla vasca

Nota: Assicurarsi che la mandata superiore si trovi ad almeno 1 cm sotto al livello dell'acqua dell'acquario. Se si utilizza il sistema Venturi, verificare che il rubinetto sia installato fuori dall'acqua. (Fig. Q).

8. Collegare la spina del filtro all'alimentazione elettrica.

REGOLAZIONE DEL FLUSSO D'ACQUA

Grazie alla pratica manopola di regolazione è possibile regolare la portata d'acqua e selezionare la mandata



(A) Mandata superiore, per una circolazione ed ossigenazione a massimi livelli grazie al sistema Venturi integrato.

(B) Spray bar integrato per fornire un flusso delicato e costante, ideale per acquari ricchi di piante.

(C) Mandata inferiore per una agitazione profonda dell'acqua e una circolazione massima.

MANUTENZIONE DEI FILTRI KOMPATTO K2, K3 E K4

ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

Eseguendo una regolare manutenzione si avrà un acquario più sano e si prolungherà la durata del filtro. I filtri Kompatto sono stati progettati per facilitare queste operazioni che possono infatti essere eseguite in pochi minuti. Per ottenere i risultati migliori, seguire le raccomandazioni del programma di manutenzione.

SOSTITUZIONE DEI MATERIALI FILTRANTI.

Sostituire 1 cartuccia poliestere/carbone ogni 2 settimane.

Sostituire le spugne in maniera alternata ogni 3-6 mesi.

Sostituire 1/2 quantità di cannolicchi BIOMAX ogni 5-6 mesi

MANUTENZIONE FILTRO

Pulire la magnetogirante ed il pozzetto della magnetogirante ogni 4 mesi.

Sostituire la magnetogirante ogni anno per prestazioni ottimali e per evitarne l'usura.

Pulire il corpo filtro 1 volta l'anno.

COME SOSTITUIRE I MATERIALI FILTRANTI

1. Scollegare il cavo di alimentazione.



2. Aprire il coperchio del filtro. (Per semplificare questa operazione e nel caso in cui il filtro sia posizionato sotto alla cornice dell'acquario, inclinare il filtro in avanti fino al suo arresto, facendo attenzione che vi sia cavo elettrico sufficiente per consentire al filtro di muoversi in avanti) (Fig. R-S).



3. Estrarre dall'alto il porta-spugne tenendolo in posizione verticale in modo che lo sporco rimanga all'interno (Fig. T).



4. Togliere la cartuccia poliestere/carbone dal porta-spugne. (Fig. U).



5. Togliere la spugna. Sciacquare il porta-spugne utilizzando preferibilmente acqua prelevata dall'acquario; sciacquare allo stesso modo anche le spugne, o sostituirle (in maniera alternata per mantenere una buona presenza di flora batterica) seguendo il programma di sostituzione raccomandato.

NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario.

6. Riposizionare la spugna nel porta-spugne, facendo attenzione che sia inserita sotto le linguette interne del porta-spugne stesso.

7. Riposizionare la cartuccia poliestere/carbone nel porta-spugne con il lato del carbone rivolto verso la camera Biologica: inserire la cartuccia nella parte inferiore del porta-spugne e fissarla con le linguette poste nella parte superiore.

Il corretto inserimento prevede che le linguette laterali del porta-spugne siano coperte dalla cartuccia poliestere/carbone.

Per ottenere una filtrazione ottimale consigliamo di sostituire 1 cartuccia poliestere/carbone ogni 2 settimane.

8. Estrarre la camera biologica.

9. Aprire il coperchio sollevando la linguetta posta sul lato della camera biologica. Sciacquare i cannolicchi BIOMAX utilizzando acqua dell'acquario (non usare mai acqua di rubinetto) o sostituirli seguendo il programma raccomandato. Non sostituire mai tutti i cannolicchi BIOMAX contemporaneamente, poiché utili colonie di batteri benefici andrebbero altrimenti perse. (Fig. V).



10. Dopo aver eseguito il risciacquo, riposizionare i cannolicchi

nella camera biologica e chiudere il coperchio. Per ottenere i migliori risultati, consigliamo di riempire completamente la camera biologica con cannolicchi BIOMAX, assicurandosi tuttavia che il coperchio si possa chiudere facilmente.

11. Reinscrivere le cartucce spugna nel filtro con la parte carbone rivolta verso la camera biologica. Reinscrivere anche la camera biologica assicurandosi di allineare correttamente il foro presente sul fondo in corrispondenza della pompa. Chiudere il coperchio del filtro e, se necessario, riagganciare il filtro al supporto.

Si consiglia comunque l'utilizzo di Cycle Superfast (additivo biologico per filtri) dopo ogni operazione di pulizia dei materiali filtranti.

CURA DELLA MAGNETOGIRANTE E DEL MOTORE

Il pozzetto della magnetogirante è dotato di una efficace funzione auto-pulente. Tuttavia, si consiglia di rimuovere il motore e ispezionare la magnetogirante anche durante la manutenzione ordinaria. Il mantenimento della magnetogirante pulita allunga la durata della stessa e del motore.



1. Scollegare il cavo di alimentazione.

2. Sganciare il filtro dal supporto ed estrarlo sollevandolo verso l'alto. Il supporto rimarrà attaccato al vetro della vasca. (Fig. W).

3. Liberare il cavo elettrico dall'apposito passacavo posto nella parte posteriore del filtro.

4. Sganciare il motore dal corpo filtro premendo le due leve di sgancio presenti ai lati del motore stesso (Fig. X).

5. Se fosse necessario pulire la magnetogirante, estrarla dal pozzetto con delicatezza afferrandone l'elica. Sciacquarla usando acqua pulita. NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario. (Fig. Y).

6. Se fosse necessario pulire il pozzetto della magnetogirante, consigliamo di utilizzare uno spazzolino non abrasivo. Per una maggiore pulizia del pozzetto rimuovere il supporto con alberino utilizzando l'apposito attrezzo (non incluso). Agganciare l'attrezzo alla base del supporto con alberino e tirare delicatamente.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito ai centri di raccolta separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso le isole ecologiche del proprio Comune oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata, per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile, contribuisce ad evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalle norme vigenti.

Askoll Uno srl declina ogni responsabilità per impieghi diversi da quelli per il quale il prodotto è stato progettato ed operazioni eseguite non conformemente a quanto riportato sulle presenti istruzioni e non rispettose delle vigenti norme in materia di sicurezza.

GARANZIA

Kompatto è garantito contro difetti di materiali e di fabbricazione per 2 anni dalla data d'acquisto, secondo le attuali disposizioni di legge.

La garanzia non copre i componenti soggetti a consumo, come i materiali filtranti, e non è valida se i difetti sono dovuti a manomissioni, negligenza o uso improprio dell'apparecchio.

Le spese di spedizione e rinvio sono a carico dell'acquirente.

La riparazione o il servizio di garanzia sono disponibili immediatamente. Non si assumono responsabilità per eventuali danni causati dall'apparecchio a persone, animali, cose.

Askoll si riserva di apportare leggere modifiche migliorative al prodotto senza alcun preavviso.

DATI TECNICI

	K1	K2	K3	K4
Portata max pompa l/h	250	400	600	1000
Volt	230-240	230-240	230-240	230-240
Hz	50	50	50	50
Watt	4,5	5	6	10
Dimensioni filtro mm	64x74x150	84x74x200	84x74x265	94x78x310

TABELLA RICAMBI

	K1	K2	K3	K4
Corpo filtro	952182	952183	952184	952185
Coperchio Easy-Top	952186	952187	952187	952188
Direttore di flusso	952174	952174	952174	952174
Supporto filtro	--	952189	952189	952190
Magnetogirante	952191	940410	952064	952193
Supp. pemo + alberino	952194	952194	952194	952195
Motore	952196	952197	952198	952199
Ventose	952103	905480	905480	905480
Rubinetto venturi	940225	940225	940225	940225
Spugne	952175	952176	952177	952178
Cartucce poly/carbone	--	952179	952180	952181